**CURRICULUM VITAE**

**Hélène PARDO, épouse THIEULIN**

**Fonction actuelle**

Professeure de littérature et de civilisation de l’Espagne médiévale à Sorbonne Université

**Études et diplômes**

1982-1986 : Élève de l’ENS de Fontenay / Saint-Cloud

1985 : Admission au concours de l’Agrégation d’espagnol

1993 : Nouveau Doctorat ès Lettres, soutenu le 30 janvier à l’Université Sorbonne Nouvelle–Paris 3,

Titre de la thèse : *Les manuels de confession en Castille au XIVe siècle et au XVe siècle. Édition et étude du manuscrit 9 2179 de la Real Academia de la Historia de Madrid*

Membres du jury : Michel Garcia (U. Sorbonne Nouvelle–Paris 3, Directeur de recherche), Antonio García y García (U. Pontificia de Salamanque), Augustin Redondo (U. Sorbonne Nouvelle–Paris 3), Jean Roudil (U. Paris 13)

Mention Très Honorable avec félicitations à l’unanimité)

2013 : Diplôme national d’Habilitation à diriger des recherches soutenu le 30 novembre à Sorbonne Université

 Titre du dossier : « Confesser, historier, gouverner dans l’Espagne médiévale (XIIIe–XVe siècle). Éditions et études de textes », Directeur : M. le Professeur Georges Martin

 Membres du jury : Mercedes Blanco (Sorbonne Université), Bernard Darbord (U. Paris-Ouest Nanterre), Jean-Pierre Jardin (U. Sorbonne Nouvelle–Paris 3), Georges Martin (Sorbonne Université, Directeur de recherche), Corinne Mencé-Caster (U. des Antilles-Guyane), Alberto Montaner (U. de Saragosse, Espagne)

**Emplois**

**Enseignement secondaire**

– 1988-1989 : Professeure agrégée stagiaire au lycée des Fontenelles de Louviers (Académie de Rouen)

– 1989-1990 : Professeure agrégée au lycée Jules Ferry de Versailles (Académie de Versailles)

**Enseignement supérieur**

– 1986-1988 : Assistante Normalienne Doctorante (U. Paris 13)

– 1989-1990 : Chargée de cours (U. Paris 13)

– 1990-1991 : ATER (École Normale Supérieure de Fontenay–Saint-Cloud)

– 1991-1992 : ATER (U. Paris 13)

– 1993-2014 : Maître de conférences (U. Paris-Sorbonne)

– à compter du 1er octobre 2014 : Professeure des universités (U. Paris-Sorbonne)

**Domaines de recherche**

Moyen Âge espagnol – Historiographie des XIIIe XIVe et XVe siècles – Manuels de confession – Discours religieux – Femmes de pouvoir – Correspondance des femmes médiévales – Édition de sources médiévales

**Laboratoires de rattachement**

– Membre du CREM (*Centre de Recherches sur l’Espagne Médiévale*, U. de la Sorbonne Nouvelle) de 1987 à 2001.

– Membre du SEMH à partir de 1996, devenu le SEMH-Sorbonne en 2004, composante de CLEA (*Civilisations et Littératures d’Espagne et d’Amérique du moyen âge aux Lumières* – EA 4083, U. Paris-Sorbonne).

– Membre du Groupe de recherche *Séminaire interdisciplinaire de recherches sur l’Espagne médiévale* (SIREM, GDR 2378 du CNRS) de 2001 à 2008.

– Membre du Groupe de recherche européen *Approche interdisciplinaire des logiques de pouvoir dans les sociétés ibériques médiévales* (AILP, GDRE 671 du CNRS) de 2009 à 2012

– Membre de l’EA 4083 CLEA (*Civilisations et Littératures d’Espagne et d’Amérique du moyen âge aux Lumières)* de Sorbonne Université.

**Principales responsabilités en matière d’encadrement et de valorisation de la recherche**

– Directrice adjointe de l'EA 4083-CLEA (*Civilisations et littérature d'Espagne et d'Amérique du moyen âge aux Lumières)*

– Membre du conseil de l'EA 4083-CLEA (*Civilisations et littérature d'Espagne et d'Amérique du moyen âge aux Lumières)*, collège A ; élue en 2016, réélue en 2018.

– Responsable de l'équipe interne SEMH-Sorbonne (*Séminaire d'études médiévales Hispaniques de l’U. Paris-Sorbonne* désormais Sorbonne Université).

– Membre du conseil de l’École doctorale IV (ED 0020 « Civilisations, Cultures, Littératures, et Sociétés ») de l’U. Paris-Sorbonne, désormais Sorbonne Université.

– Co-responsable, aux côtés d’Alexandra Oddo, Jean-Pierre Jardin et Patricia Rochwert-Zuili du Séminaire « Moyen Âge espagnol » (Colegio de España, Cité Internationale Universitaire, Paris)

– Codirectrice du programme international « MISSIVA : Lettres de femmes dans l’Europe médiévale (Espagne, France, Italie, Portugal, VIIIe-XVe siècle) » en collaboration avec Jean-Pierre Jardin (U.  Sorbonne Nouvelle-Paris 3) et Patricia Rochwert-Zuili (U. d’Artois), en association avec la AEIHM (*Asociación Española de Investigación de Historia de la Mujeres*, Á. Muñoz Fernández U. Castilla-La Mancha) et le SMELPS (U. de Porto, Rosario Ferreira). Actuellement soutenu par l’EHEHI–Casa de Velázquez dans le cadre des « programmes pluriannuels » de cette institution, pour la période 2018-2021.

– Directrice de la revue en ligne *e-Spania. Revue interdisciplinaire d’études médiévales et modernes* (Revues.org : <http://e-spania.revues.org/>).

– Directrice de la structure éditoriale en ligne *Les Livres d'e-Spania* (Revues.org : [http://e-spanialivres.revues.org/](file:///C%3A%5CUsers%5CEl%20zompopo%5CAppData%5CLocal%5CTemp%5C%22)).

– Responsable des collections « Études » (<http://e-spanialivres.revues.org/60>) et « Travaux en cours » (<http://e-spanialivres.revues.org/293>) des *Livres d'e-Spania.*

– Membre du conseil de rédaction et du comité de lecture de *e-Spania* (revue électronique d’études hispaniques médiévales et modernes, Sorbonne Université).

– Membre du comité de lecture des *Éditions hispaniques,* Sorbonne Université.

– Membre du comité de lecturede la revue *Histoire culturelle de l'Europe*, U. de Caen-Basse Normandie (<http://www.unicaen.fr/mrsh/hce/index.php>).

– Membre du comité de lecture de la revue *Études Roussillonnaises. Revue d’histoire et d’archéologie méditerranéennes.*

– Membre du comité scientifique de la collection « Mujeres, Historia y Feminismos » (AEIHM/ed. Comares,S. L., Granada).

– Membre du comité scientifique de la collection « Igualdad » des Éditions de l’université de Valladolid (Espagne).

– Expertise du projet « *Pedro de Barcelos e a monarquia castelhano-leonesa : estudo e edição da secção final inédita da Crónica Geral de Espanha de 1344* », financé par le ministère de l’Éducation et de la Recherche portugais et la Fundação para la Ciência e Tecnologia (2014-2015) : édition et étude de la section finale de la *Crónica general de España de 1344,* de Pedro de Barcelos [projet piloté par Rosário Ferreira (SMELPS, U.de Porto, Portugal)]

– Membre consultant du projet « *Livro de Linhagens* de Pedro de Barcelos » piloté par par Rosário Ferreira (SMELPS, U.de Porto, Portugal)]

– Membre du comité scientifique de diverses rencontres nationales ou internationales : « *Passages et passeurs : faits, fiction et transitions au Moyen Âge*», U. de Nantes (mars 2015) ; « *El almacén de la historia. La obra de los historiadores españoles entre 1700 y 1930*», Madrid, U. Carlos III (novembre 2015) ; XVIIIe colloque de l’AEIHM (Asociación Española de Investigación de Historia de las Mujeres) « *Autoridad, poder e influencia : Mujeres que hacen historia* », Saragosse, Espagne (octobre 2016) ; 3e Congrès international, « *Traduire d’une culture à l’autre* »*,* organisé par la Société des Hispanistes Français de l’enseignement supérieur (SHF), l’Association Portugaise d’Etudes Françaises (APEF) et l’Association des professeurs de Français de l’Université Espagnole (AFUE), Centre International d’Etudes Pédagogiques (CIEP) à Sèvres, novembre 2017 ; colloque international « *Écrire à propos de ses enfants : lettres de parents ‘excellents’ entre la fin du Moyen Âge et l’Époque moderne (XVe-XVIIIe siècle)* », U. de Pavie, Italie (mai 2019).

**Organisation de rencontres et d’activités scientifiques**

***Colloques :***

– **Colloque international « *Conseil, conseillers et conseillères en péninsule ibérique au moyen âge***», en collaboration avec P. Rochwert-Zuili (U. d’Artois) et G. Martin (U. Paris-Sorbonne), Paris, 13-15 décembre 2010.

10 participants français, 9 participants étrangers.

Actes publiés dans Patricia ROCHWERT-ZUILI et Hélène THIEULIN-PARDO (coord.), *Conseil, conseillers et conseillères en péninsule Ibérique au Moyen Âge*, dossier monographique d’*e-Spania*, 12, décembre 2011, [http ://journals.openedition.org/e-spania/20555](http://journals.openedition.org/e-spania/20555).

– **Colloque international « *Historiographie léonaise, castillane et navarraise du XIIe siècle.* 3 : l'***Historia* **(dite)** *silensis*», en collaboration avec G. Martin (U. Paris-Sorbonne), Paris, 2-3 décembre 2011.

8 participants français, 10 participants étrangers

Actes publiés dans Georges MARTIN et Hélène THIEULIN-PARDO (coord.), *Historiographie léonaise, castillane et navarraise du XIIe siècle. 3 : L’Historia legionensis (dite) Silensis*, dossier monographique *d’e-Spania*, 14, décembre 2012, URL : [http ://journals.openedition.org/e-spania/21568](http://journals.openedition.org/e-spania/21568).

– **Colloque international « *Mécénats et patronages féminins en péninsule Ibérique au moyen âge (Xe-XVe siècle)* »,** en collaboration avec E. Klinka (U. de Nice), Paris, 11-12 décembre 2014.

8 participants français, 8 participants étrangers

Actes publiés dans Emmanuelle KLINKA et Hélène THIEULIN-PARDO (coord.), *Mécénats et patronages féminins en péninsule Ibérique au moyen âge (Xe-XVe siècle)/ Mecenazgos y patronazgos femeninos en la penínula ibérica medieval (siglos XI-XV)*, dossier monographique *d’e-Spania,* 24, juin 2016, URL : [http ://journals.openedition.org/e-spania/25478](http://journals.openedition.org/e-spania/25478).

– **Colloque international « *Lettres de femmes dans l’Europe du Moyen Âge (XIe-XVe siècle)*»,** en collaboration avec Jean-Pierre Jardin (U. Sorbonne-Nouvelle–Paris 3), José Manuel Nieto Soria (U. Complutense de Madrid) et Patricia Rochwert-Zuili (U. d’Artois), Madrid, 23-25 mai 2016.

11 participants français, 13 participants étrangers.

Actes publiés dans Jean-Pierre JARDIN, José Manuel NIETO SORIA, Patricia ROCHWERT-ZUILI et Hélène THIEULIN-PARDO (dir.), *Cartas de mujeres en la Europa medieval : España, Francia, Italia, Portugal (s. XI-XV),* Madrid : La Ergástula, 2018.

**–** **Colloque international « *L’invention de la ville dans le monde hispanique (XIe-XVIIIe siècle)*»**, en collaboration avec Louise Bénat-Tachot (U. Paris-Sorbonne), Araceli Guillaume-Alonso (U. Paris-Sorbonne) et Mercedes Blanco (U. Paris-Sorbonne), Paris 8-11 juin 2016.

10 participants français, 14 participants étrangers.

Actes publiés dans Louise BÉNAT-TACHOT, Mercedes BLANCO, Araceli GUILLAUME-ALONSO et Hélène THIEULIN-PARDO (éd.), *L’invention de la ville dans le monde hispanique (XIe-XVIIIe siècle)*, Paris : Éditions hispaniques, 2019*.*

*–* **Colloque international « *Représenter le passage (Mondes romans, XIIe-XVIe siècle)* »,** en collaboration avec Sophie Hirel-Wouts (U. Paris-Sorbonne), Pénélope Cartelet, Catherine Gaullier-Bougassas et Anne Robin (U. de Lille), Lille, 7-8 juin 2018.

10 participants français, 10 participants étrangers.

Actes publiés dans la revue *Atlante–Revue d'études romanes* (U. de Lille), en préparation.

**– Colloque international « *Correspondance entre femmes, échanges et médiations épistolaires (VIIIe-XVe siècle)* »**, en collaboration avec Jean-Pierre Jardin (U. Sorbonne-Nouvelle–Paris 3), Annabelle Marin (Sorbonne université/EHEHI) et Patricia Rochwert-Zuili (U. d’Artois), dans le cadre du programme « MISSIVA–Lettres de femmes dans l’Europe médiévale (Espagne, France, Italie, Portugal, VIIIe-XVe siècle) », Madrid, 27-29 septembre 2018.

8 participants français, 12 participants étrangers.

Actes publiés dans la structure en ligne *Les Livres d’e-Spania,* en préparation.

– **Colloque international « Pero López de Ayala y su *Rimado de Palacio*: miradas cruzadas »**, en collaboration avec Olivier Biaggini (Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3), César García de Lucas (Université Paris-Nanterre), Sophie Hirel-Wouts (Sorbonne Université), CLEA (EA 4083), Jean-Pierre Jardin (Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3) LECEMO (EA 3979), Corinne Mencé-Caster (Sorbonne Université), CLEA (EA 4083), Alexandra Oddo (Université Paris-Nanterre) et Études Romanes (EA 369), Paris, 5 et 6 avril 2019 (en préparation)

10 participants français, 5 participants étrangers.

– **Colloque international « Savoirs, culture et mécénat dans la correspondance des femmes médiévales (Espagne, France, Italie, Portugal, VIIIe-XVe siècle) »,** en collaboration avec Ángela Muñoz Fernández (AEIHM, U. de Castilla-La Mancha, Espagne), dans le cadre du programme « MISSIVA–Lettres de femmes dans l’Europe médiévale (Espagne, France, Italie, Portugal, VIIIe-XVe siècle) », Madrid, 6 et 7 mai 2019 (en préparation).

4 participants français, 14 participants étrangers.

***Journées d’étude :***

– **Journées d’étude « *Autoriser le récit historique : histoire et culture historique en péninsule ibérique au Moyen Âge* »**, en collaboration avec F. Alchalabi (U. de Nantes), Paris, 12-13 décembre 2013.

4 participants français, 5 participants étrangers

Actes publiés dans Frédéric ALCHALABI et Hélène THIEULIN-PARDO (coord.), *Autoriser le récit historique : histoire et culture historique en péninsule Ibérique au Moyen Âge*, dossier monographique *d’e-Spania*, 19, octobre 2014, URL : [http ://journals.openedition.org/e-spania/23810](http://journals.openedition.org/e-spania/23810).

– **Journées d’étude « El Conde Lucanor*****de Don Juan Manuel : construction rhétorique et pensée politique* »**, en collaboration avec J.-Pierre Jardin et Olivier Biaggini (U. Sorbonne Nouvelle–Paris 3), Paris, 6-7 mars 2015.

6 participants français, 3 participants étrangers.

Actes publiés dans Olivier BIAGGINI, J.-Pierre JARDIN et Hélène THIEULIN-PARDO (coord.), El Conde Lucanor *de Don Juan Manuel : construction rhétorique et pensée politique*, dossier monographique *d’e-Spania*, 21, juin 2015, URL : [http ://journals.openedition.org/e-spania/24385](http://journals.openedition.org/e-spania/24385).

**– Journée d’étude « *La cour castillane entre le Moyen Âge et la Modernité : deux témoignages pour une transition* »**, en collaboration avec José Manuel Nieto Soria (U. Complutense de Madrid), Paris, 11 janvier 2016.

1 participant français, 2 participants étrangers.

– **Journées d’étude « *Communication et négociation dans la culture politique hispanique, XIIIe-XVIe siècle : sources et perspectives d’analyse*»,** en collaboration avec José Manuel Nieto Soria (U. Complutense de Madrid), Paris, 14 et 21 mars 2016.

3 participants français, 7 participants étrangers.

– **Journée d’étude « *Hommage au poète Arcadio Pardo*»**, en collaboration avec Laurence Breysse-Chanet (U. Paris-Sorbonne), Paris, 20 octobre 2017.

3 participants français, 5 participants étrangers.

Actes publiés dans Laurence BREYSSE-CHANET et Hélène THIEULIN-PARDO (dir.), *Hommage au poète Arcadio Pardo,* dossier monographique de la revue *Iberic@l,* 2019 (en préparation).

– **Journée d’étude « *La leche polifónica: las nodrizas en la literatura hispánica (siglos XIII-XVI)* »**, en collaboration avec Sophie Hirel-Wouts (Sorbonne Université), Paris, 31 mai et 1er juin 2019 (en préparation)

6 participants français, 6 participants étrangers.

***Atelier de formation à la recherche :***

**Atelier d’initiation à l’encodage XML-TEI et à la fouille de textes en espagnol** destiné au chercheurs et doctorants de l’EA 4083 CLEA (« Civilisations et Littératures d’Espagne et d’Amérique du Moyen Âge aux Lumières », Sorbonne Université)**,** en collaboration avec Mercedes Blanco et Corinne Mencé-Caster, 21-24 janvier 2019, Sorbonne Université.

5 intervenants (2 français et 3 espagnols) et XXX participants à l’atelier.

***Conférences :***

**– 30 novembre 2015 :** Conférence d’Hugo Ó. Bizzarri (U. de Fribourg, Suisse), « Las fábulas del *Libro del conde Lucanor* de don Juan Manuel ».

**– 7 novembre 2016 :** Conférence de Fernando Luis Corral (U. de Salamanque, Espagne), « La infanta Sancha Raimúndez y el Infantazgo de Campos : ¿un problema territorial? Propuestas de investigación ».

**– 30 novembre 2016** : Conférence d’Alberto Montaner (U. de Saragosse, Espagne), « Brujas, hechiceras, sabidioras : magas femeninas en las letras hispánicas ».

**– 7 décembre 2016 :** Conférence-Projection par Alberto Montaner (U. de Saragosse, Espagne) et Carlos Heusch (ENS-Lyon), « El Cid revivido. Presentación de la película *Le Cid chanté par Antoni Rossell* ».

**– 21 février 2018 :** Conférence de Rebeca Sanmartín Bastida (U. Complutense de Madrid, Espagne), « La lactancia visionaria : De las santas del Medievo a Juana de la Cruz ».

**– 19 mars 2018 :** Conférence de José Luis Corral (U. de Saragosse, Espagne), « La Edad Media en España : de la historia a la ficción » (org. en collaboration avec P. Rochwert-Zuili)

– **24 mai 2018** : Conférence/Masterclass d’Abilio Estévez (Lauréat du prix « Lire en Sorbonne 2017 »), « Noche tropical. Cabrera Infante, el bolero y la noche »

**Liste des publications**

*Articles dans revues internationales à comité de lecture*

1. [en collaboration avec Patricia ROCHWERT-ZUILI], « Conceptions et représentations de la parenté dans la *Deuxième partie* », *e-Spania* [En ligne], 5 | juin 2008, URL : [http ://journals.openedition.org/e-spania/10093](http://journals.openedition.org/e-spania/10093) ; DOI : 10.4000/e-spania.10093.

2. « Reflexiones en torno a una edición digital del *Liber regum (o Libro de las generaciones y linajes de los reyes)* », *e-Spania* [En ligne], 9 | juin 2010, URL : [http ://journals.openedition.org/e-spania/19863](http://journals.openedition.org/e-spania/19863) ; DOI : 10.4000/e-spania.19863.

3. [en collaboration avec Patricia ROCHWERT-ZUILI], « Conseil, conseillers et conseillères en péninsule Ibérique au Moyen Âge. Introduction », *in* : Patricia ROCHWERT-ZUILI et Hélène THIEULIN-PARDO (coord.), *Conseil, conseillers et conseillères en péninsule Ibérique au Moyen Âge,* *e-Spania* [En ligne], 12 |décembre 2011, URL : [http ://journals.openedition.org/e-spania/20921](http://journals.openedition.org/e-spania/20921) ; DOI : 10.4000/e-spania.20921.

4. « Palabras de mujer : consejos femeninos en la historiografía Trastámara », *e-Spania* [En ligne], 12 | décembre 2011, URL : [http ://journals.openedition.org/e-spania/20759](http://journals.openedition.org/e-spania/20759) ; DOI : 10.4000/e-spania.20759.

5. « *‘Yo pecatriz peque en estas cosas dichas’.* Péchés de femmes dans les manuels de confession des derniers siècles du Moyen Âge », *Cahiers d’études hispaniques médiévales*, 34, 2011, p. 235-274.

6. « Modelos y contramodelos en la *Historia legionensis* (llamada ‘*silensis’*) », *e-Spania* [En ligne], 14 | décembre 2012, URL : [http ://journals.openedition.org/e-spania/21817](http://journals.openedition.org/e-spania/21817) ; DOI : 10.4000/e-spania.21817.

7. « El influjo de la *Historia Roderici* sobre el *Libro de las generaciones y linajes de los reyes (*olim *Liber regum)* », *e-Spania* [En ligne], 15 | juin 2013, URL : [http ://journals.openedition.org/e-spania/22376](http://journals.openedition.org/e-spania/22376) ; DOI : 10.4000/e-spania.22376.

8. « ‘*Assi como fue onrrado en la vida, asi fue muy onrrado en su muerte’*. Les funérailles du marquis de Cadix d’après Andrés Bernáldez », *e-Spania* [En ligne], 17 | février 2014, URL : [http ://journals.openedition.org/e-spania/23347](http://journals.openedition.org/e-spania/23347) ; DOI : 10.4000/e-spania.23347.

9. [en collaboration avecFrédéricALCHALABI], « Autoriser le récit historique : histoire et culture historique en péninsule Ibérique au Moyen Âge. Introduction », *e-Spania* [En ligne], 19 | octobre 2014, URL : [http ://journals.openedition.org/e-spania/23957](http://journals.openedition.org/e-spania/23957) ; DOI : 10.4000/e-spania.23957.

10. [en collaboration avecOlivierBIAGGINIet Jean-PierreJARDIN], « El *Conde Lucanor* de Don Juan Manuel. Construcción retórica y pensamiento político. Introducción », *e-Spania* [En ligne], 21 | juin 2015, URL : [http ://journals.openedition.org/e-spania/24696](http://journals.openedition.org/e-spania/24696) ; DOI : 10.4000/e-spania.24696.

11. « L’écriture de l’histoire dans le *Libro de las generaciones y linajes de los reyes*  », *e-Spania* [En ligne], 23 | février 2016, URL : [http ://journals.openedition.org/e-spania/25227](http://journals.openedition.org) ; DOI : 10.4000/e-spania.25227.

12. « Avant-propos. Mécénats et patronages féminins en péninsule Ibérique au moyen âge (Xe-XVe siècle)  », *e-Spania* [En ligne], 24 | juin 2016, URL : [http ://journals.openedition.org/e-spania/25481](http://journals.openedition.org/e-spania/25481).

13. [en collaboration avec Patricia ROCHWERT-ZUILI] « Lettres de femmes en Europe au Moyen Âge : quelques observations et un exemple », *L’entre-deux,* 1 (1), 2017, URL : [http ://www.lentre-deux.com/1.1.1.ROCHWERT-THIEULIN](http://www.lentre-deux.com/1.1.1.ROCHWERT-THIEULIN)

14. [en collaboration avec Patricia ROCHWERT-ZUILI], « Des spécificités de la biographie romancée au féminin : *Urraca* de Lourdes Ortiz (1982) et *María de Molina* d’Almudena de Arteaga (2004) », à paraître dans *L’entre-deux,* 6 (1), 2019

*Articles dans revues nationales à comité de lecture*

15. « De l’invention des péchés », *Les Langues Néolatines*, 1er trimestre 2000, 312, p. 5-18.

*Ouvrages individuels et direction d’ouvrages collectifs*

16. [en collaboration avec Patricia ROCHWERT-ZUILI] (coord.), *Conseil, conseillers et conseillères en péninsule Ibérique au moyen âge*, dossier monographique *d’e-Spania*, 12, décembre 2011, URL : [http ://e-spania.revues.org/20555](http://e-spania.revues.org/20555).

Dossier composé de 15 articles et une introduction.

17. *Confesionario. Compendio del* Libro de las confesiones *de Martín Pérez,* Paris : SEMH-Sorbonne (*Les Livres d’e-Spania*, « Sources », 2), 2012, URL : [http ://e-spanialivres.revues.org/366](http://e-spanialivres.revues.org/366).

18. [en collaboration avec Georges MARTIN] (coord.), *Historiographie léonaise, castillane et navarraise du XIIe siècle. 3  : L’Historia legionensis (dite) Silensis*, dossier monographique *d’e-Spania*, 14, décembre 2012, URL : [http ://e-spania.revues.org/21568](http://e-spania.revues.org/21568).

Dossier composé de 17 articles.

19. [en collaboration avec Frédéric ALCHALABI] (coord.), *Autoriser le récit historique : histoire et culture historique en péninsule Ibérique au Moyen Âge*, dossier monographique *d’e-Spania*, 19, octobre 2014, URL : [http ://journals.openedition.org/e-spania/23810](http://journals.openedition.org/e-spania/23810).

Dossier composé de 7 articles et une introduction

20. [en collaboration avec Olivier BIAGGINI et J.-Pierre JARDIN] (coord.), El Conde Lucanor *de Don Juan Manuel : construction rhétorique et pensée politique*, dossier monographique *d’e-Spania,* 21, juin 2015, URL : [http ://journals.openedition.org/e-spania/24385](%22ht).

Dossier composé de 6 articles et une introduction

21. [en collaboration avec Emmanuelle KLINKA] (coord.), *Mécénats et patronages féminins en péninsule Ibérique au moyen âge (Xe-XVe siècle) / Mecenazgos y patronazgos femeninos en la penínula ibérica medieval (siglos XI-XV)*, dossier monographique *d’e-Spania,* 24, juin 2016, URL : [http ://journals.openedition.org/e-spania/25478](http://journals.openedition.org/e-spania/25478).

Dossier composé de 11 articles et une introduction

22. [en collaboration avec Jean-Pierre JARDIN, José Manuel NIETO SORIA et Patricia ROCHWERT-ZUILI] (dir.), *Cartas de mujeres en la Europa medieval : España, Francia, Italia, Portugal (s. XI-XV),* Madrid : La Ergástula, 2018.

23. [en collaboration avec Jean-Pierre JARDIN et Patricia ROCHWERT-ZUILI] (dir.), *Histoires, Femmes, Pouvoirs en* *péninsule Ibérique (IXe-XVe siècle). Mélanges offerts au Professeur Georges Martin,* Paris : Éditions Classiques Garnier, 2018.

24. [en collaboration avec Louise BÉNAT-TACHOT, Mercedes BLANCO et Araceli GUILLAUME-ALONSO] (dir.), *L’invention de la ville dans le monde hispanique (XIe-XVIIIe siècle)*, Paris : Éditions hispaniques, 2019.

25. [en collaboration avec Laurence BREYSSE-CHANET] (dir.), *Hommage au poète Arcadio Pardo,* dossier monographique de la revue *Iberic@l,* 2019 (en préparation).

Dossier composé de 6 articles et une introduction

*Chapitres d’ouvrages*

26. [en collaboration avec Madeleine PARDO], « Sous le manteau de Célestine », *in :* Georges MARTIN (dir.), *La Célestine de Fernando de Rojas*, Paris : Ellipses, 2008, p. 101-118.

27. « ‘*Assí es la confessión, cuemo seello de poridat*’. Les enjeux du secret de la confession (Péninsule Ibérique – XIVe-XVe siècles) », *in :* Bernard DARBORD et Agnès DELAGE (coord.), *Le partage du secret. Cultures du dévoilement et de l’occultation en Europe du moyen âge à l’époque moderne*, Paris : Armand Colin, 2013, p. 205-226.

28. « Une infante dans la tourmente. Sur quelques lettres de Constance, épouse de don Juan Manuel », *in :* Jean-Pierre JARDIN, Patricia ROCHWERT-ZUILI et Hélène THIEULIN-PARDO (dir.), *Histoires, Femmes, Pouvoirs en* *péninsule Ibérique (IXe-XVe siècle). Mélanges offerts au Professeur Georges Martin,* Paris : Éditions Classiques Garnier, 2018, p. 367-389.

*Actes publiés de conférences internationales, congrès et colloques…*

29. « La représentation du pécheur au moyen âge : de la pénitence canonique aux manuels de confession », *in :* Augustin REDONDO (dir.), *Les représentations de l’Autre dans l’Espace ibérique et ibéro-américain,* II, Cahiers de l’UFR d’Etudes Ibériques et Latino-Américaines, 9, Paris : Presses de la Sorbonne-Nouvelle, 1993, p. 51-60.

30. « La vision de l’enfer et de la damnation dans les manuels de confession (Castille, XIVe-XVe siècles) », *in :* Jean-Paul DUVIOLS et Annie MOLINIÉ-BERTRAND (dir.), *Enfers et damnations dans le monde hispanique et hispano-américain*, Paris : PUF (Histoires), 1996, p. 213-230.

31. « '*Yo la e escripta de mi mano siellada con mi siello secreto i de part de la infanta dona blanca*'. Las cartas de las infantas María y Blanca de Aragón (1299-1348) », *in :* Jean-Pierre JARDIN, José Manuel NIETO SORIA, Patricia ROCHWERT-ZUILI et Hélène THIEULIN-PARDO (dir.), *Cartas de mujeres en la Europa medieval : España, Francia, Italia, Portugal (s. XI-XV),* Madrid : La Ergástula, 2018, p. 187-204.

32. [en collaboration avec Patricia ROCHWERT-ZUILI], « Les listes dans les *Castigos del rey don Sancho IV*: des instruments au service de la légitimation et de la préservation du pouvoir royal », à paraître au Presses de la Sorbonne Nouvelles, 2019.

*Participations à des ouvrages collectifs (dictionnaires, traductions)*

33. *Juan RUIZ, Livre de Bon Amour*, Texte castillan du XIVe siècle traduit sous la direction de Michel GARCIA, Paris : Stock/Moyen âge, 1995.

34. Alphonse X le Sage, *Deuxième partie. Traduction critique de la* Segunda partida, sous la direction de Georges MARTIN, Paris : CLEA (*Les Livres d’e-Spania, Travaux en cours,* 1), 2012 ([http ://journals.openedition.org/e-spanialivres/61](http://journals.openedition.org/e-spanialivres/61)). *Work in progress.*

35. *Lexique castillan/français de la* Deuxième partie *d’Alphonse X le Sage*, sous la direction de Sophie HIREL, Paris : CLEA *(Les Livres d’e-Spania, Travaux en cours,* 2), 2012 ([http ://journals.openedition.org/e-spanialivres/91](http://journals.openedition.org/e-spanialivres/91)). *Work in progress.*

36. Rubriques « *Confesionales »* et *« Pecados » in :* Georges MARTIN (dir.), *Diccionario de historia medieval ibérica,* Madrid : Akal, (à paraître).

**Principales responsabilités administratives et collectives**

– Responsable de Mention au sein de l’U. Paris-Sorbonne (Mention « Master Langues, Littératures, Civilisations Etrangères et Régionales »).

– Présidente de la S.H.F. (*Société des Hispanistes Français*).

Élue au comité en juin 2015, et réélue en 2018, je fais partie du bureau ; j’ai assuré la Vice-présidence de la S.H.F. de 2016 à 2018 et ai été élue Présidente en juin 2018.

– Vice-présidente de l’Agrégation externe d’espagnol (2019– ).

– Membre du jury de l’Agrégation externe d’espagnol (2002-2005 et 2013-2015). Secrétaire générale du jury de l’Agrégation externe d’espagnol (2004 et 2005).

– Vice-présidente du jury du CAPES interne d’espagnol (2007-2009).

– Membre du jury du concours d’entrée à l’E.N.S. Lettres et sciences humaines, Lyon (session de 2003).

– Membre du jury du CAPES externe d’espagnol (1995-1998).

– Membre de la commission de recrutement des Inspecteurs généraux de l'Éducation Nationale depuis 2017.